

ЛАЙМЕН ФРЭНК БАУМ

ИСТОРИИ СКАЗОЧНОЙ
СТРАНЫ МО И ЕЕ
ВОЛШЕБНОГО КОРОЛЯ

Лаймен Фрэнк Баум

**Истории сказочной страны
Мо и ее волшебного короля**

«Остеон-Групп»

Баум Л.

Истории сказочной страны Мо и ее волшебного короля /
Л. Баум — «Остеон-Групп» ,

Предлагаем вниманию юных читателей впервые переведенную на русский язык книгу величайшего американского сказочника Лаймена Френка Баума, больше известного у нас как автора «Волшебника страны Оз». Книга о невероятной стране Мо была написана на год раньше «Волшебника» и не получила столь же большой популярности. Ее знают преимущественно в англоязычных странах. Произошло это потому, что книга оказалась слишком сложной для перевода – вся она переполнена каламбурами, герои ее чересчур фантаσμαгоричны и слишком нереальны для того, чтобы воспринимать их всерьёз.

Содержание

Об авторе	6
К читателю	8
Сюрприз Первый	10
Сюрприз Второй	14
Сюрприз третий	24
Сюрприз четвертый	31
Сюрприз пятый	38
Конец ознакомительного фрагмента.	43

ЛАЙМЕН ФРЭНК БАУМ

Истории сказочной страны

Мо и её волшебного короля

В 14 сюрпризах и со 111 иллюстрациями Франка Вер Бека

Иллюстрации Франка Вер Бека из прижизненного издания книги 1903 года

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельца авторских прав.

Об авторе

Лаймен Фрэнк Баум (1856–1919) замечательный детский писатель, родился в США, в городе Чаттануге (шт. Нью-Йорк) и прославился на весь мир своими великолепными детскими книгами, среди которых «Сказки матушки Гусыни» и «Страна Оз», больше известной в нашей стране, как «Волшебник Изумрудного города».



Лаймен Фрэнк Баум

К его произведениям уже при жизни пришло всенародное признание. Фрэнк Баум был неудачливым торговцем, посредственным издателем журналов, средней руки драматургом и старательным, но безуспешным актером. И лишь взявшись за перо он быстро добился лидерства в числе детских писателей.

Его книги уже при жизни расходились сотысячными тиражами и были экранизированы в год выхода.

Литературное творчество Френка Баума оказало влияние таких писателей, как Гор Видал, Рэй Брэдбери, и Терри Брукс. Серия романов о «Волшебной стране Оз» была продолжена и официально, и неофициально после его смерти.

Однако значение творчества Л.Ф. Баума гораздо больше, чем просто хорошая литература для детей. Он гордился тем, что в одиночку создал жанр фэнтези из жанра литературной сказки в стиле Г.Х. Андерсена. По существу, книги Толкиена, Майкла Муркока, К. Льюиса и других писателей жанра фэнтези произошли именно из сказок Баума, и не только сериала про «страну Оз», но и многих других. Всего Баум написал 55 романов, из которых только 13 относятся к сериалу про страну Оз.

Предлагаемая читателю книга о «монархе страны Мо» написана в 1903 году, в то же самое время, когда и первый роман из серии «Оз», но не получила продолжения.



К читателю

*Товарищу моих юношеских дней —
доктору Генри Клаю Бауму*



Эта книга написана для детей. Мне не стыдно признаться в том, что я, человек, написавший эту книгу, тоже являюсь ребенком; поскольку с тех пор, как помню себя, мои глаза округлялись от сказок об удивительном, а сердце и сейчас трепещет, когда при чтении книг о невероятных приключениях. Сама природа детей презирует реальные факты, которые в последующие годы накапливаются в жизни слишком быстро. Детство — это время сказок, грез и радости.

Мои истории не правдивы; они не могут быть правдивыми и одновременно чудесными. Никто не ожидает, что вы поверите в них, так как они предназначены лишь для того, чтобы вызывать у вас смех и радовать сердце.



Возможно, некоторые большие и взрослые люди отругают нас за эти забавы – вас за чтение бессмысленных историй, а меня за то, что я их написал. Не берите в голову. Многие взрослые люди такие же дети, как вы и я. Мы не можем измерять ребенка по меркам размера и возраста. Большие люди, оставшиеся детьми, будут нашими товарищами; о других мы вообще не будем печалиться, потому что они сами изгнали себя из нашей страны детства.

*Френк Баум
июнь 1903 г.*



Сюрприз Первый ПРЕКРАСНАЯ ДОЛИНА МО



Смею предположить, что в начале моей истории вам захочется задать несколько вопросов. Во-первых, кто такой монарх Мо? И почему его называют Магическим монархом? И вообще где, так или иначе, находится это самое Мо? И почему вы никогда не слышали о ней прежде? И можно ли добраться до нее на поезде или трамвае? Или нужно идти туда пешком?

Наверное, мне следует ответить на эти вопросы еще до того, как мы (а «мы» здесь означает вас и книгу) удобно устроимся для чтения тех чудесных и удивительных приключений, о которых я постараюсь правдиво рассказать.

Во-первых, монарх страны Мо – очень приятный персонаж, который занимает ранг короля. Он не низок, не высок; не худой, не толстый. Он изумительно весел, когда не печалится, и редко печалится, если ему удастся как следует повеселиться. Я никогда не спрашивал его о возрасте; но когда нам станет известно, что он живет так же долго, как существует долина Мо, мы разумно сможем предположить, что монарху Мо столько же лет, что и его стране. К тому же, в Мо никто не считает свои года, чтобы узнать, какого возраста они достигли. Поэтому мы просто скажем, что монарх Мо и долина Мо являлись частями друг друга и посему были неразделимы.



Короля называли Магическим монархом не из-за магии – по правде говоря, он ничего в ней не смыслил. Но он вел такую странную жизнь и обитал в столь чудесной стране, что его история определенно выглядела бы для нас магической («для нас» – это значит, людей, обитающих в цивилизованных местах и полагающих, что мы не можем найти причин для наличия магических вещей). Однако для монарха Мо жизнь казалась достаточно простой, потому что, как вы можете понять, он и не знал другого существования. И, несомненно, наши пути жизни, если бы он услышал о них, удивили бы его очень сильно.

Страна Мо, управляемая королем, которого мы будем называть Магическим монархом, часто упоминалась среди путешественников, как «Прекрасная долина». Если бы наши географы поместили Мо на карты и раскрасили ее в розоватые и светло-зеленые цвета, а затем нарисовали большую точку в том месте, где стоял королевский замок, то мне было бы достаточно легко указать вам ее точные координаты. Но я не смог найти долину Мо в каком-либо учебнике географии, и поэтому мне кажется, что люди, издающие путеводители, на самом деле ничего не знают об этой стране, иначе она точно была бы на их страницах. Хотя в одном я уверен точно: никакая другая страна, изображенная на картах, не была столь восхитительно красивой, как прекрасная долина Мо.

Солнце там сияет все время, и его лучи пахнут тонкими духами. Люди, живущие в этой долине, не спят, потому что там не бывает ночей. Все, что им нужно, растет на деревьях, поэтому они вообще не используют деньги, и это оберегает их от многих тревог.

В той милой долине не бывает бедняков. Когда какой-нибудь человек захочет, скажем, новую шляпу, он просто ждёт, пока одна из них не созреет на дереве. А затем он срывает ее и носит, сколько хочет, ни у кого не спрашивая разрешения. Если какой-то даме потребуется кольцо, она внимательно осматривает плоды кольцо-дерева и, когда находит подходящее колечко для пальца, срывает его и носит на своей руке, пока не надоест. Вот таким-то образом они и получают всё, что им нужно.



В стране Мо было две реки, в одной из которых текло молоко высочайшего качества. Некоторые острова на Молочной реки были сделаны из прекрасных сыров, и люди с радостью выкапывали лопатами кусочки этого лакомства, когда хотели покушать. В маленьких лужах на берегу, где течение не было быстрым, изумительные сливки взбивались на поверхности молока, а вместо водяных лилий там росли земляничные листья, и сочные красные ягоды лежали, окунув свои носики в сливки, словно приглашая вас прийти и отведать их на вкус.

Песок, который оформлял речной берег, был чистым белым сахаром, и все виды леденцов и конфет росли густо на низких кустах, так что любой мог легко сорвать их.

И это только некоторые из замечательных вещей, которые существовали в Прекрасной долине.

Люди там были веселыми и добродушными. Они жили в чудесных домах из чистого хрусталя, в которых можно было отдыхать, играть в разные игры или прятаться, когда шел дождь. Дождь в Мо шел так же часто, как и в других странах, но только здесь он был из лимонада. Молнии в небе напоминали самые красочные фейерверки, а гром обычно исполнял хоровую партию из оперы «Тангейзер».

Никто не умирал в долине Мо, и ее жители всегда оставались молодыми и красивыми. Кроме короля и королевы, здесь имелось несколько принцев и принцесс. Но статус принца в Мо не давал больших преимуществ, потому что король тут жил вечно, и, значит, принц оставался принцем до конца своей жизни, а его дни никогда не кончались.

Как вы уже поняли, в этой странной стране происходили странные события. И пока я буду рассказывать вам о некоторых из них, вы узнаете о многих других особенностях Прекрасной долины.



Сюрприз Второй СТРАННЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ КОРОЛЕВСКОЙ ГОЛОВЫ



Очень много лет назад Магический монарх Мо разозлился на Пурпурного дракона, который прилетал с окрестных гор и объедал поля лучших шоколадных карамелек, пока те еще созревали на грядках. Поэтому король пошел к мече-дереву и выбрал себе длинный острый меч. Он подвязал его к поясу и направился в горы, чтобы сразиться с Пурпурным драконом.

Люди повсюду аплодировали ему и говорили друг другу:

– Наш король – самый лучший монарх. Он убьет этого гадкого Пурпурного дракона, и мы сами сможем кушать наши карамельки.

Но тот дракон был не только гадким, но большим, свирепым и сильным, и ему вообще-то не хотелось умирать. Поэтому королю предстояла жестокая битва с Пурпурным драконом. Ему предстояло несколько раз вонзить меч в его тело, чтобы малиновый сок, который тек в венах чудовища, вылился полностью на землю.



Между нами, драконов всегда тяжело убивать. Ведь каждый, несомненно, слышал, что они по своей природе являются существами чрезвычайно прочными и толстокожими. Кроме того, не стоит забывать, что это был Пурпурный дракон, а все ученые, которые исследовали характер драконов, в один голос утверждают, что пурпурная расцветка, как правило, бывает самой неприятный в сражениях.



Поэтому все уколы и порезы, наносимые королем, не оказывали на чудовище никакого воздействия и только заставляли его сердиться все больше и больше. В конце концов, забыв об уважении к королевскому сану, злой дракон открыл пасть пошире и откусил голову Его величества. А затем он попросту взял и... что бы вы думали? – да просто проглотил ее!



Естественно, король понял, что продолжать сражение бессмысленно – он ведь больше не видел, где находился дракон. Поэтому монарх Мо повернулся и побрел назад к своему народу. Но при каждом шаге он налетал на дерево, что вызывало смех у гадкого дракона. К тому же наш несчастный король не знал, в каком направлении ему следовало идти, а это при любых обстоятельствах порождает весьма неприятное чувство.

Хорошо, что некоторые люди собрались посмотреть на результат сражения. Им было интересно, убил ли их король Пурпурного дракона. Они-то и нашли монарха, бродившего по кругу. Тот по-прежнему налетал на деревья и скалы, но ни на шаг не приближался к дому. Тогда они взяли его за руку и отвели назад во дворец, где каждый человек исполнился печалью при печальном виде безголового властителя. Его любимые родственники впервые в своей жизни едва не заплакали от горя, а это очень скорбное событие для жителей долины Мо.



– Не печальтесь, – успокаивал их король. – Я спокойно обойдусь без головы. На самом деле ее отсутствие имеет свои преимущества. Мне теперь не нужно причесывать волосы, чистить зубы и мыть уши. Поэтому умоляю вас, не горюйте, будьте счастливы и веселитесь, как раньше.

Так все еще раз поняли, что король имел доброе сердце. А доброе сердце лучше любой головы – это каждый вам скажет. И люди, услышав, как он говорил из шеи (потому что рта-то у него не было!), тут же начали смеяться, вновь перейдя в веселое настроение.

Но королева осталась недовольной.

– Любовь моя, – сказала она королю, – я не могу целовать тебя больше, а это разбивает мне сердце.

И тогда король велел сообщить по всей долине, что первому из мужчин, который принесет ему новую голову, позволят жениться на одной из принцесс.

Между прочим, принцессы из страны Мо были очень милыми и красивыми девушками. Не удивительно, что вскоре один молодой человек слепил из леденцов симпатичную голову и принес ее королю. Она не совсем походила на старую голову, зато была сладкой, поэтому, когда монарх принял подарок, королева тут же начала целовать ее с превеликим удовольствием. Смышленный парень вставил в голову два стеклянных глаза, благодаря которым король снова обрел зрение, хотя ему пришлось привыкать к ним какое-то время.

Согласно королевскому обещанию, молодого человека вызвали во дворец и попросили выбрать одну из принцесс. А они все, на какую ни глянь, выглядели такие сладенькими и женственными, что он никак не мог сделать выбор. Наконец, он взял себе самую высокую прин-

цессу, решив, что вместе с ней ему дадут большое приданное. И, ко всеобщей радости, они сыграли веселую свадьбу.

Но через несколько дней король попал под ливень, и прежде чем он успел вернуться домой, его новая голова растворилась в струях лимонадного дождя. Остались только стеклянные глаза, которые монарх поспешно сунул в карман. Он печально пришел к королеве и рассказал ей о своем несчастье.

Тогда другой молодой человек, пожелавший жениться на принцессе, сделал королю добротную голову из теста. Он вставил в нее стеклянные глаза, и король, опробовал подарок, признал, что голова вполне подходит к его телу. Молодого человека женили на следующей принцессе (самой крупной).

Но после свадьбы выдался жаркий денек, и когда монарх вышел на прогулку, солнце напекло ему голову, а тесто превратилось в хлеб. Король не сразу понял, что произошло. Птицы, увидев хлеб, слетели с деревьев, сели на плечи монарха и быстро склевали его новую голову. Всю, кроме глаз из стекла.

И снова доброму королю пришлось идти к королеве совершенно безголовым. Его расстроенная супруга твердо заявила, что отныне король должен требовать для себя прочную голову, способную сохранять свою форму, по крайней мере, на весь период медового месяца того юноши, который ее сделает – достаточно разумное условие при данных обстоятельствах. Указ огласили по все долине. Отныне граждане знали, что королю требуется не абы какая, но опрятная и прочная голова.



Тем временем монарх переживал ужасные времена. Когда он хотел пойти куда-нибудь, ему приходилось держать перед собой в больших и указательных пальцах стеклянные глаза, чтобы они могли управлять его шагами. Это, как вы понимаете, придавало Его величеству не очень достойный вид, а достоинство, между прочим, является очень важным элементом для каждого королевского персонажа.

Наконец, какой-то дровосек, работавший в горах, сделал деревянную голову и отослал ее королю. Эта прочная и твердая голова была аккуратно вырезана и прекрасно подходила под шею монарха. Король порылся в кармане, нашел стеклянные глаза и, вставив их в новую голову, остался очень доволен подарком. Однако имелся один недостаток. Он не мог улыбаться, потому что деревянное лицо оказалось слишком одревеневшим. И было забавно слышать, как Его величество сердечно смеялся, пока его лицо сохраняло торжественное выражение. Но стеклянные глаза весело блестели, и каждый знал, что их монарх по-прежнему оставался добросердечным человеком, хотя и стал, по воле судьбы, исключительно твердоголовым.

И тогда король попросил дровосека прийти во дворец и выбрать для себе одну из принцесс. Тут же начались приготовления к свадьбе. Но, к несчастью, дровосек на своем пути проходил мимо обители Пурпурного дракона, и, конечно же, остановился поболтать с чудовищем.

А нужно вам сказать, что после того, как дракон проглотил королевскую голову, столь необычная пища вызвала у него желудочное заболевание. Ведь он привык питаться ягодами и карамельками, а вовсе не головами. К тому же, остроконечная корона, которая прочно крепилась к королевской голове, колола живот зверя изнутри и делала его очень несчастным. После нескольких дней желудочных колик дракон изверг из себя голову и, не зная, что делать с ней, запер её в буфет и положил ключ в карман. Затем он встретил дровосека и узнал, что тот сделал новую голову для короля, за которую ему пообещали одну из принцесс. Естественно, дракон ужасно рассердился. Он немедленно замыслил чудовищно злобный поступок (что нисколько не должно вас удивлять, если вы вспомните о пурпурном цвете его кожи), но виду не подал.

– Войди в мой дом и отдохни немного, – вежливо предложил дракон дровосеку.

А надо вам знать, что злые люди всегда бывают очень вежливыми, когда замышляют какую-нибудь пакость.

– Спасибо, я задержусь лишь на несколько минут, – ответил дровосек. – Мне нельзя оставаться надолго, потому что меня ждут в королевском дворце.

Когда же он вошел в гостиную, дракон незаметно открыл пасть и откусил голову несчастного дровосека. Наученный горьким опытом, он не стал глотать ее, а просто поместил в буфет. После этого дракон взял с полки королевскую голову и приклеил ее к шее дровосека.

– Теперь ты будешь королем! – с грубым смехом сказало чудовище. – Ступай же домой и заяви свои права и на королевскую жену и всё его королевство.

Бедный дровосек был очень озадачен. Впервые в жизни он не знал, кем являлся в действительности – королём или дровосеком. Он взглянул в зеркало и, увидев королевскую голову, отвесил низкий поклон. А королевская голова подумала: «Кому я кланяюсь? Ведь нет никого величавее короля!» И тогда начался неразрешимый конфликт между сердцем дровосека и головой короля.

Дракон был ужасно доволен результатом своей злобной стратегии. Он вытолкал изумленного дровосека из замка и направил его на дорогу, которая вела к королевскому дворцу. Когда бедняга вошел в город, люди начали подбегать к нему и кричать: «Ого-го! Король вернулся! Приветствуем вас, Ваше величество!»

– Не говорите ерунды, – отвечал дровосек. – Я всего лишь бедняк с королевской головой на плечах. Вы можете легко проверить это. Она не моя. Посмотрите, как она кренится в сторону. Дракон не смог приклеить ее прямо.

– А где тогда твоя голова? – спрашивали люди.

– Она заперта в буфете дракона, – заплакав, ответил бедный парень.

– А ну-ка прекрати! – закричала королевская голова. – Ты не должен плакать через мои глаза. Короли никогда не плачут.

– Прошу прощения, Ваше величество, – кротко ответил дровосек. – Я больше так не буду.

– Ладно, посмотрим, как ты сдержишь слово, – чуть веселее произнесла голова.

Люди изумленно выслушали это и отвели дровосека во дворец, где всё, наконец-то, объяснилось. Когда королева увидела голову супруга, она тут же бросилась целовать ее, но король возмутился и строго сказал, что жене следует целоваться только с мужем.

– Но это твоя голова, – возразила обиженная королева.

– Возможно, – ответил король. – Но мужчина-то другой. Ты должна перебороть свои чувства. Отныне целуй только мою деревянную голову.

– Очень жаль, – со вздохом сказала королева. – Потому что мне больше нравится целовать настоящую голову.



– Вот и поступай по воле сердца, – произнесла королевская голова. – Я не одобряю того, что ты целуешь какую-то деревяшку.

Бедная леди растерянно посмотрела на короля и дровосека. Наконец, ее озарила счастливая мысль.

– А почему бы вам ни обменяться головами? – предложила она.

– Точно! – воскликнул король, и так с согласия дровосека состоялся обмен.

Монарх Мо вновь получил свою голову, чему был так рад, что долго и весело смеялся. А дровосек даже ни разу не улыбнулся. Он уже не мог делать это из-за деревянного лица. Голова, которую он выстругал для короля, теперь досталась ему самому.

– Приведите сюда принцесс, – велел король. – Этот добрый человек вернул мне мою голову. Пусть он выберет для себя невесту.

Но когда принцессы пришли и увидели деревянную голову дровосека, они не захотели выходить за него замуж. Девушки так слезно умоляли оставить их в покое, что король оказался в затруднительном положении.

– Я обещал ему одну из моих дочерей, – проворчал монарх, – а король никогда не нарушает своего слова.

– Между прочим, в момент твоего обещания он не имел деревянной головы, – заметила самая умная принцесса.

Королю пришлось признать правоту ее слов. И действительно! Присмотревшись внимательно к деревянной голове дровосека, он не мог винить дочерей за их нежелание выходить замуж. Как он мог принуждать кого-либо из них к такому союзу, если потом она сможет обзывать супруга болваном? Ведь это слово вызывало ссоры в любой семье.



Поразмыслив над этим вопросом, король решил отправиться к Пурпурному дракону и забрать у него голову дровосека. Но если первую его битву можно было расценивать, как обычный рыцарский подвиг, то теперь это была самая настоящая война! И тогда все смелые мужчины в королевстве собрались, сорвали с деревьев созревшие мечи и одной колонной зашагали к замку дракона. Пурпурный дракон понял, что если он сразится с такой армией, его разрубят на куски. Поэтому он спрятался в своем замке и отказался выходить за ворота. А между прочим наш дровосек был очень отважным человеком.

– Я пойду и сражусь с чудовищем один на один, – сказал он, взмахнул топором и направился к замку.

Тем временем дракон был очень испуган и сердит. Увидев человека, вошедшего в замок, он бросился к нему и впился зубами в голову. Деревянная голова тут же отклеилась. Длинные острые зубы дракона вонзились в дерево и накрепко застряли, поэтому чудовище ничего не могло сделать. Зверь только громко стонал и размахивал хвостом.

Дровосек побежал к буфету, вытащил свою голову и поместил ее на плечи, где она была раньше. Затем он вышел из дворца, и армия встретила его громкими криками «браво!». Ликующие люди отвели героя в королевский дворец. И теперь, когда он снова обзавелся своей головой, одна из самых миленьких принцесс охотно согласилась выйти за него замуж. Им тут же устроили свадебную церемонию, и это воистину был великий и веселый праздник.

Сюрприз третий БРОДЯЧИЙ ПЁС И ПОТЕРЯННОЕ ТЕРПЕНИЕ МОНАРХА



Однажды монарх Мо, не найдя себе занятия получше, решил набрать ежевики в кустах, что росли у подножия гор.

И он надел старую корону, которая не потускнеет, если пойдет дождь, отыскал в кладовке жестяное ведро и ушел, никому не сказав, куда идет.

Поначалу он шел по тропе из замечательной гладкой ириски, идти по которой было одно удовольствие, но чем ближе к горам он подходил, тем бугристее становилась тропа, усеянная камнями из круглых леденцов и мармеладок, поэтому туфли короля, которые он сорвал чуточку недозрелыми, стали натирать ему ноги.



Но короля было не так – то легко обескуражить, и он шел и шел, пока не отыскал заросли ежевики, где принялся наполнять ведро поразительно крупными и сладкими ягодами.

Занимаясь этим, он услышал шаги, приближающиеся по склону горы, а вскоре из кустов выскочила собачка и подбежала к нему.

Ах да, я совсем забыл вам сказать, что во всей прекрасно стране Мо совсем не было собак, поэтому король никогда в жизни не видел такое существо и сильно удивился, а потом спросил:

– Кто ты, и откуда?

Песик тоже очень удивился этому вопросу и с подозрением взглянул на жестяное ведро короля, поскольку злые мальчишки не раз привязывали подобные ведерки к его хвосту. Более того, как раз по этой причине он и сбежал из дома и случайно забрел в долину Мо.

– Меня зовут Принц, – серьезно ответил он, – а пришел я из страны, что находится за горами и пустыней.

– Подумать только! Ты и в самом деле принц?! – воскликнул монарх. – Тогда добро пожаловать в мое королевство. Мы тут всегда относимся к дворянству с должным почтением. Но почему у тебя четыре ноги?

– Потому что шесть было бы слишком много.

– Но у меня их только две.

– Мне очень жаль, – сообщил пес, который по натуре был немного шутником, – поскольку там, откуда я пришел, считается более модным ходить на четырех ногах.

– Я тоже хочу не отставать от моды, – задумчиво отметил король, – но что же мне делать, раз у меня только две ноги?



– Ну, наверное, ты можешь ходить на руках и ногах, – со смехом ответил песик.

– Так я и сделаю, – заявил король, потому что эта идея ему понравилась, – а ты пойдешь со мной во дворец и научишь всему, что модно в стране, откуда ты пришел.

Король встал на четвереньки и с радостью обнаружил, что прекрасно может передвигаться и таким способом.

– Но как мне теперь нести ведро? – спросил он.

– Во рту, разумеется, – ответил песик.

Такой совет королю понравился, он взял ведро в рот, и они направились обратно к дворцу. Но когда его величество дошел до леденцов и мармеладок, они стали ранить ему ладони и колени, и он застонал. Но пес лишь рассмеялся. Вскоре они дошли до места, где было очень грязно. Конечно, это была не совсем грязь, а желе, но оно не успело высохнуть после недавнего дождя. Пес легко перепрыгнул это липкое место, но когда король решил последовать его примеру, у него ничего не получилось, он плюхнулся в желе ладонями и коленями и быстро в нем завяз.

Так вот, король обладал безграничным терпением (которое он носил в кармашке жилета), но именно в тот момент, когда он пробирался на четвереньках по камешкам из леденцов, это самое терпение из кармашка и выпало. А потеряв его, он очень разозлился на пса за то, что тот втянул его в такую неприятность.

Поэтому он начал ругаться, а как только он открыл рот, ведро упало, а все ягоды рассыпались. Увидев такое, пес еще пуще рассмеялся. Тогда король выбрался из желе, вскочил и

погнался за псом со всех ног. Кончилась погоня тем, что пес забрался на высокое дерево, где король не мог его достать, а оказавшись в безопасности среди ветвей, он посмотрел на короля сверху вниз и сказал:

– Видишь, каким глупым становится человек, который старается угнаться за модой вместо того, чтобы жить таким, каким его создала природа! Ты можешь быть собакой не больше, чем я – королем. Поэтому отныне, если ты мудр, ты согласишься ходить на двух ногах.

– В твоих словах много правды, – ответил монарх Мо. – Пойди со мной во дворец, и ты будешь прощен. Мы даже устроим пир в честь твоего прихода.

Тогда пес слез с дерева и пришел вместе с королем во дворец, где все придворные изумились при виде такого животного и сделали его своим любимцем.



После обеда король пригласил пса прогуляться с ним вокруг королевского поместья, и началась эта прогулка вполне весело. Но туфли короля снова начали натирать ему ноги, ибо, сорванные еще зелеными, они не подходили ему по размеру и в итоге натёрли пальцы до мозолей. Поэтому, когда они вернулись к входу во дворец, король спросил:

– Друг мой, что хорошо для мозолей?

– Тесные туфли, – со смехом ответил пес, – но они не очень хороши для твоих ног.

И тогда король, все еще не отыскавший потерянное терпение, чрезвычайно рассердился на хвостатого шута, подбежал к нему и дал ему здоровенного пинка.

Пес мячиком взлетел ввысь, а король, который сильно ушиб палец, когда пинал пса, плюхнулся на ступеньку крыльца, схватившись за ногу. Пес же взлетал все выше и выше, пока не превратился в точку на синем небе.

– Должно быть, с пинком я перестарался, – заметил король с сожалением. – Пес улетел неизвестно куда, и я его никогда больше не увижу!

И он похромал в сад за дворцом, где выбрал себе новую пару туфель, которые, как он надеялся, больше не будут ему так жать. А пока он ходил, пес стал падать. И разумеется, падал он куда быстрее, чем взлетал, и шмякнулся точнёхонько на ступеньку крыльца. Но скорость падения была настолько велика, а ступенька настолько твердой, что беднягу пса сплющило в тонкий блин, да так, что он и шевельнуться не мог.

Тут вернулся король и воскликнул:

– Ух, ты! Какой-то добрый друг принес мне в подарок новый коврик перед дверью.

Наклонившись, он с удовольствием погладил мягкий мех. Потом вытер ноги о новый коврик и вошел во дворец, чтобы поведать новость королеве.

Когда ее величество увидела этот чудесный мягкий коврик, она тут же заявила, что тот слишком хорош, чтобы держать его на улице, поэтому отнесла его в гостиную и положила перед камином.

А доброму королю стало очень стыдно, что он настолько сурово обошелся с псом. И опасаясь, что он может натворить еще что-либо ужасное, он отправился в то место, где потерял терпение и искал его до тех пор, пока не нашел, а найдя, осторожно положил его назад в жилетный кармашек, чтобы оно там надёжно хранилось.

Вернувшись во дворец, он вошел в гостиную. Но в новых туфлях он ходил еще неуклюже, и, проходя мимо коврика, споткнулся о него и скатал коврик в рулон.

Пес немедленно залаял, вскочил и сказал:

– Ну, так-то лучше! Теперь я снова могу дышать, а ведь когда-то я был таким плоским, даже и вдохнуть не мог.



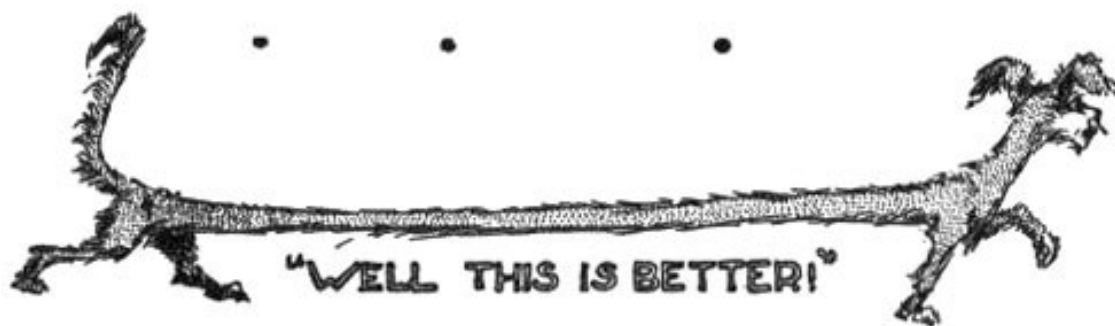
Король и королева весьма удивились, обнаружив, что их новый коврик оказался из старым знакомцем-псом, но не смогли удержаться от смеха, увидев, во что пес превратился. Когда король зацепил краешек коврика, пес свернулся в рулончик длиной более шести футов и толщиной не более карандаша, из-за чего передние и задние ноги у него разнесло настолько далеко, что пес едва ли смог развернуться в комнате, не зацепившись за что-нибудь.

– Но все равно так лучше, чем быть ковриком у двери, – сказал пес. И король с королевой с ним согласились.

Тогда король отправился сообщить своему народу, что снова нашел пса, и, выходя из дворца захлопнул за собой дверь. Пес же направился следом за королем, и когда дверь захлопнулась, она с такой силой ударила бедное животное по носу, что его тело опять сплющилось. Бац! – и пес вновь обрел свой естественный вид, став точно таким же, как и до того, как его лягнул король.

После этого пес и король отлично ладили, ибо король больше не лягался, поскольку отыскал утраченное терпение, а пес держал язык за зубами и не говорил ничего такого, что могло бы рассердить короля.

А однажды этот самый пёс даже спас королевство и всю долину Мо от верной гибели, о чем я расскажу в другой раз.



Сюрприз четвертый НЕОБЫЧНЫЕ СТРАДАНИЯ НА ОСТРОВЕ КЕКС



Однажды принц Зингл, старший из всех принцев долины Мо, необычайно разозлился из – за того, что его отец-король не разрешил ему подоить корову с золотыми рогами. Между нами, корова эта была любимицей короля, потому что при дойке давала столько же мороженого, сколько обычная корова дает молока, а в жаркие дни это было приятной роскошью. Король предпочитал доить корову с золотыми рогами для себя и королевы, вот принц Зингл и решил, что это его до глубины души оскорбляет, ведь он сам очень любил полакомиться мороженым.



Вообще-то во внутреннем дворе королевского дворца постоянно работал большой фонтан фруктовой воды с мороженым, которым мог бесплатно пользоваться кто угодно, но принцу страстно хотелось заполучить именно то, что ему было запрещено.



Поэтому он, преисполнившись злостью на отца-короля, бродил вдалеке от дворца, пока случайно не оказался возле замка Пурпурного дракона.

Когда злобный монстр увидел принца, он решил, что ему выпала отличная возможность подстроить какую-нибудь гадость, поэтому он вежливо поздоровался:

– Доброе утро, король Зингл.

– Я не король, я всего лишь принц, – ответил Зингл.

– Как! Не король? – притворно удивился дракон. – Как жаль.

– Я никогда не смогу стать королем, пока мой отец жив, – продолжил принц, – а умереть он не может. Так что же мне делать?

– Раз уж ты просишь моего совета, то подскажу, – ответил гадкий дракон. – Неподалеку от реки Шипучки, где растут арахисовые деревья, есть очень глубокая яма. Тебе надо уговорить короля прийти туда и заглянуть в яму, а когда он наклонится на ее край, столкнуть его туда. Конечно же, он не умрет, ибо это, как ты сказал, невозможно, но никто не будет знать, где его искать. Поэтому, устранив отца, ты станешь королем вместо него.

– Вот уж точно хороший совет, – согласился принц, – и я немедленно ему последую. Тогда корова с золотыми рогами станет моей, а я стану монархом Мо.

Принц отправился во дворец, и как только он скрылся из виду, мерзкий дракон расхохотался, подумав, как он одурачил мальчишку.

Когда Зингл увидел отца, он отвел его в сторону и сказал:

– Ваше величество, я обнаружил нечто очень странное на дне ямы возле арахисовых деревьев. Давайте сходим и посмотрим, что это такое.

И король отправился вместе с принцем, не заподозрив никакого злого умысла, а когда он наклонился над ямой, принц его неожиданно туда толкнул. И правитель Мо упал на самое дно ямы!

А принц Зингл вернулся во дворец и принялся доить корову с золотыми рогами.



Так вот, когда король оказался на дне ямы, он сперва даже не знал, что ему делать, поэтому он сел и задумался. Вскоре к нему пришла удачная идея. Он понял, что если бы сидел на другом конце ямы, то оказался бы наверху, а не внизу, и смог бы спастись. Поэтому король ухватился за яму и, напрягая все силы, вывернул ее наизнанку. Очутившись наверху, он спрыг-

нул вниз и направился во дворец, где и застукал принца Зингла за дойкой коровы с золотыми рогами.

– Ага! – воскликнул король. – Так ты хочешь стать королем, не так ли? Что ж, это мы еще посмотрим!

И он ухватил гадкого принца за ухо, отвел во дворец и запер в комнате, откуда тот не смог бы сбежать.

А сам король уселся в кресло и принялся думать, как бы ему лучше всего наказать принца, но даже через час глубоких размышлений не смог придумать достойного наказания за столь великое преступление.

И тогда он решил посоветоваться с Мудрым Ослем.

Мудрый Осел жил в милом домике в дальнем конце долины, ибо не любил шум дворцовых развлечений. Мудрым он был не всегда. Больше того, когда – то был ослом воистину глупым, а мудрость свою обрел вот как.



Однажды в пятницу днем, как раз когда занятия в школе уже заканчивались, глупый осёл забрел в школу, а учителя и ученики настолько торопились домой, что не заметили осла, заперли его в школе и ушли, даже не подозревая, что там кто-то остался.

С пятницы до утра понедельника никто в школу не приходил, поэтому осел весьма проголодался и наверняка оттощал бы, если бы случайно не попробовал на вкус торчащий из парты учебник географии. Бедный голодный осел решил, что на вкус этот учебник не так уж и плох, и доел его. Затем он съел учебники по арифметике и алгебре, и даже два букваря. После этого он улегся и заснул, но, проголодавшись опять, проснулся и принялся за школьную библиотеку, которую и сожрал полностью. К великому несчастью, в этой библиотеке хранились все важнейшие знания долины Мо, так что когда в понедельник утром сторож открыл школу, все учебники целой страны уже были съедены ужасным тупым ослом.

Вы и сами легко поймете, что, переварив все эти знания, осел стал очень мудрым, и впоследствии король и местные жители часто советовались с ним, когда своего ума им уже не хватало.

Вот и теперь король пришел к домику Мудрого Осла и рассказал ему о злом поступке принца, а потом спросил, как лучше всего его наказать.

Мудрый Осел ненадолго задумался, потом сказал:

– Я не знаю худшего наказания, чем боль в животе. Среди тех школьных учебников, которые я съел, была тригонометрия, и у меня страшно болел живот, пока я эту книгу переваривал.

– Но я не могу накормить принца тригонометрией, – возразил король. – Ты ведь съел последний из оставшихся учебников.

– Верно, – согласился осел, – но есть много всего разного, из – за чего может заболеть живот. Знаешь, на реке Шипучке есть остров из очень вкусного кекса. Советую посадить принца на этот остров и не разрешать ему есть ничего, кроме этого кекса. Через какое – то время у него жутко заболит живот, а худшего наказания никому не пожелаешь.

Этот план королю очень понравился, и он, поблагодарив осла за мудрый совет, он заточился обратно во дворец.

Принца Зингла вывели из заточения и отвезли на лодке к острову Кекс на реке Шипучке, где и оставили без всякой возможности сбежать. Плавать он, конечно, умел, но плавать в этой реке было запрещено законом, потому что многие в округе приходили к ней напиться.

– Ты останешься здесь, – сурово молвил король, пока не пожалеешь о своих злодеяниях, и питаться будешь одним только кексом.

Принц рассмеялся, решив, что такое наказание – совсем не страшно. Когда король уплыл в лодке, а Зингл остался один, он сказал себе:

– Так это же здорово! Я весело проведу здесь время, смогу съесть сколько влезет кекса, и никто не посмеет упрекать меня в жадности.

Он оторвал большой кусок острова, густо сдобренный изюмом и лимонными цукатами, и с удовольствием съел его. Но через какое – то время ему надоело есть только кекс, и захотелось съесть что-нибудь еще. Но на всём острове не нашлось ни кусочка, ни крошки, ни капельки ничего такого, кроме кекса, из которого тот собственно и состоял.



А потом у принца Зингла заболел живот. Поначалу он не обратил на это внимания, подумав, что боль скоро пройдет сама собой, но она становилась все сильнее и сильнее, и принц заплакал, но его никто не услышал.

Боль всё нарастала, принц всё рыдал и катался по острову, и начинал все больше сожалеть о том, что он такой гадкий. В конце концов он схватил трубку телефона, соединенного с дворцом, и позвонил королю.

– Алло! – ответил ему голос короля. – Чего ты хочешь?

– У меня ужасно болит живот, – со стоном ответил принц, – и мне очень-очень жаль, что я столкнул ваше величество в яму. Если только вы заберете меня с этого страшного острова, я стану лучшим принцем в долине, отныне и навсегда!

И тогда король послал за ним лодку, и принца привезли обратно во дворец, где ему простили все злодеяния. А король, будучи добрым отцом, дал страдающему сыну съесть цветок лекарственного дерева, который быстро избавил его от боли и позволил оценить радость от раскаяния.

Сюрприз пятый МОНАРХ ПРАЗДНУЕТ ДЕНЬ СВОЕГО РОЖДЕНИЯ



Когда у короля настал день рождения, в долине Мо начиналось большое празднование. Веселый король родился так много лет назад, что точную дату его рождения все уже позабыли. Один из мудрецов сказал, что король родился в феврале, второй – что в мае, а третий полагал, что это великое событие случилось в октябре. Поэтому король издал указ о том, что у него будет три дня рождения в году (так, на всякий случай). Кроме того, всякий раз, вспоминая про это событие, он каждый год отмечал еще парочку дней рождения – на удачу. Дни рождения короля стали считаться необыкновенно веселыми событиями, потому что в эти дни празднования устраивались с необыкновенной пышностью, а приглашались на них все жители королевства.



Как-то раз король вспомнил, что уже несколько недель не отмечал свой день рождения, и объявил королевский фестиваль, запланированный с большим размахом. Урожай круглых слоеных пирожных с кремом выдался в этом сезоне необычно богатым, и все кусты были просто усыпаны крупными спелыми пирожными, которые подданные короля просто обожали.

Поэтому все девушки надели лучшие платья и повязали самые яркие ленточки, все юноши тщательно причесались и до блеска начистили туфли, и вскоре все улицы, ведущие к дворцу, были переполнены веселыми гостями.

Когда все гости собрались, было подано роскошное угощение, в котором главным блюдом были свежесобранные пирожные с кремом.

Затем король встал во главе стола и велел принести Рубиновую Шкатулку, и когда гости это услышали, то сразу смолкли и стали внимательными, потому что Рубиновая Шкатулка была одной из самых необычных достопримечательностей в долине. Много лет назад ее подарила королю волшебница Метта, и всякий раз, когда шкатулку открывали, в ней обнаруживалось нечто такое, чего никто на свете еще не видал.

Поэтому и народ, и сам король всегда наблюдали за открыванием шкатулки с огромным любопытством, ибо никто не знал, что в ней на этот раз окажется.

Король поставил шкатулку на столик перед собой, серьезно взглянул на ожидающие лица, и медленно произнес волшебные слова, открывающие шкатулку:

– Кривле, крапле, бумс!

Крышка тут же откинулась, король заглянул в шкатулку и воскликнул:

– Ха!

Тут гости еще больше разволновались – они ведь не знали, из-за чего король произнес: «ха!», и затаили дыхание, когда король двумя пальцами достал из шкатулки деревянного человечка размером с мой палец. На человечке был синий сюртук и красная шапочка, а в руке он держал рожок.



Король поставил человечка на стол, затем достал из шкатулки еще одного деревянного человечка, одетого точно так же, и тоже с рожком в руке. Поставив второго рядом с первым, король стал доставать из шкатулки одного человечка за другим, пока на столе не выстроились в ряд десять деревянных человечков, держащих в жестких ручках барабаны, тарелки, рожки и дудки.



– Я объявляю, – сказал король, выстроив всех человечков, – что это маленький немецкий оркестр. Но какая жалость, что они не могут играть.

Едва король произнес слово «играть», каждый человечек или поднес ко рту рожок, или ударил в барабан, или звякнул тарелками, и они немедленно заиграли такую приятную музыку, что народ пришел в восторг, и даже король им заплодировал.

И тут из шкатулки выпрыгнул слоненок размером с мышь, и начал пританцовывать, стоя на цыпочках. Он был одет в короткие пышные юбочки, как у балерин, и танцевал он так смешно, что все, кто его видел, чуть не лопнули со смеху.

Когда слоненок остановился отдохнуть, из шкатулки выскочили две прелестные зеленые лягушки и принялись играть в чехарду перед изумленными гостями, которые никогда в жизни не видели лягушек. Маленькие зеленые незнакомцы скакали с удивительным проворством, и кончилось все тем, что одна из них прыгнула в рот другой. А когда слоненок открыл рот, чтобы зевнуть, оставшаяся лягушка запрыгнула в рот слоненку.

Зрителей так позабавил этот трюк, что слоненок придумал, как доставить им ещё большее удовольствие: он встал на голову, высоко подпрыгнул и упал прямо себе в рот, оставив музыкантов играть в одиночестве.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.